

August 19, 2019 @ 4:00 p.m./le 19 août 2019 à 16 h

REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor/ Mairesse Dawn Arnold
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau
Deputy Mayor/Maire adjoint Greg Turner
Councillor/Conseiller Shawn Crossman
Councillor/Conseillère Paulette Theriault*
Councillor/ Conseiller Blair Lawrence

Councillor/Conseiller Charles Léger
Councillor/ Conseiller Bryan Butler
Councillor/Conseiller Brian Hicks
Councillor/ Conseillère Sue Edgett
Councillor/ Conseiller Paul Pellerin

Absent:

1.

CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

2.

ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

3.

CONFLICT OF INTEREST DECLARATIONS/DÉCLARATIONS DE CONFLITS D'INTÉRÊTS

4.

ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

Regular Public Meeting – July 15, 2019/Séance ordinaire publique – le 15 juillet 2019

Special Public Meetings – July 22, 2019 & August 6, 2019/Séance extraordinaire publique – le 6 août 2019

5.

CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

5.1 Noise By-Law Exemption – River of Pride

That permission be granted to Moncton Pride for the following noise by-law exemption to accommodate evening entertainment at the Riverfront Park, on Saturday August 31, 2019:

- Riverfront Park
 - o From 11 p.m. on Saturday, August 31 until 1 a.m. on Sunday, September 1, 2019.

Exemption à l'arrêté concernant les bruits excessifs – Rivière de la Fierté

Qu'une permission soit consentie à Fierté Moncton pour l'exemption suivante à l'arrêté concernant les bruits excessifs afin de permettre de tenir un spectacle en soirée au parc Riverain le samedi 31 août 2019 :

- parc Riverain
 - o de 23 h le samedi 31 août jusqu'à 1 h le dimanche 1^{er} septembre 2019.

5.2 NB Power – Twin Oaks Construction

That the Mayor and City Clerk be authorized to sign a Letter of Permission from NB Power, authorizing the City to carry out construction of the Twin Oaks Drive Extension under NB Power transmission line infrastructure, and that the City Clerk be authorized to affix the Corporate Seal thereto.

Énergie NB – Construction sur la promenade Twin Oaks

Que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer une lettre de permission d'Énergie NB afin d'autoriser la Ville à mener les travaux de construction du prolongement de la promenade Twin Oaks sous l'infrastructure des lignes de transport de l'électricité d'Énergie NB et que la greffière municipale soit autorisée à y apposer le sceau de la Ville.

5.3 **Drainage Easement** for storm outfall – St. George Street

That the City of Moncton enter into an Easement Agreement with the owner of land at 686 St. George Boulevard for the purposes of accommodating a storm sewer outfall, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign and affix the corporate seal of the City of Moncton to any document necessary to complete the transaction.

Servitude de drainage pour décharge d'eaux pluviales – rue St. George

Que la Ville de Moncton conclue une entente de servitude avec le propriétaire du terrain du 686, boulevard St. George afin de permettre d'aménager une décharge d'eaux pluviales et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires pour effectuer la transaction et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

5.4 **Stop up and close** – A portion of Maplewood Drive

That Moncton City Council proceed with the stop up and close of a portion of Maplewood Drive, set a hearing date of September 3, 2019 and instruct Administration to prepare the necessary by-law amendment to give effect to same.

Fermeture de rue – Section de la promenade Maplewood

Que le Conseil municipal de Moncton procède à la fermeture d'une section de la promenade Maplewood, qu'il fixe au 3 septembre 2019 la date de l'audience et qu'il donne pour consigne à l'Administration de préparer la modification à apporter à l'arrêté municipal afin de donner effet à cette fermeture.

Motion : That the consent agenda be approved / Que Que les questions soumises à l'approbation du Conseil **soient approuvées** :

- **Noise By-Law Exemption** – River of Pride/**Exemption à l'arrêté concernant les bruits excessifs** – Rivière de la Fierté
- **NB Power** – Twin Oaks Construction/**Énergie NB** – Construction sur la promenade Twin Oaks
- **Drainage Easement** for storm outfall – St. George Street/**Servitude de drainage** pour décharge d'eaux pluviales – rue St. George
- **Stop up and close** – A portion of Maplewood Drive/**Fermeture de rue** – Section de la promenade Maplewood

Moved by Councillor / Proposée par le conseiller Léger
Seconded by Councillor / Appuyée par le conseiller Butler

MOTION CARRIED/MOTION ADOPTÉE

6. PUBLIC AND ADMINISTRATION PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC ET DE L'ADMINISTRATIONS

6.1 PUBLIC PRESENTATIONS/ EXPOSÉS DU PUBLIC

6.1.1 **Public Presentation** – Mental Health – Robert MacKay

Présentation publique – Santé mentale – Robert MacKay

6.1.2 **Public Presentation** – House of Nazareth – Jean Dubé, Executive Director

Présentation publique – Maison Nazareth – Jean Dubé, Directeur générale

Other Presentation/Autres présentations

6.2 ADMINISTRATION PRESENTATIONS/EXPOSÉS DE L'ADMINISTRATION

6.2.1 **Presentation** –Gérald-Leblanc Park Concept Plan

Présentation – Plan conceptuel du parc Gérald-Leblanc

6.2.2 **Presentation** – Accelerating Implementation of Renewable Energy Project – Quest

Présentation – Devancement de la mise en œuvre du projet d'énergie renouvelable – Quest

7. PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

7.1 Public Hearing – 1220 Ryan Street – No objections received

That Moncton City Council proceed with the Zoning By-law amendment subject to the following conditions:

- 1) That the fence on the south side be erected prior to construction work on the subject site to ensure the construction work does not negatively impact the adjacent residential neighbours;
- 2) That this rezoning approval shall expire within forty-eight (48) months of it coming into effect unless a development permit is obtained;
- 3) That as per Policy PA-1 (Plan Administration & Implementation), a Municipal Plan amendment is not required
- 4) All uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
- 5) That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act;
- 6) The development shall be carried out in substantial conformance with the plans and drawings submitted as Schedule B; and
- 7) That the \$1,000 security deposit required for a Conditional Rezoning Agreement and by-law registry fees, be paid prior to registration

Moved by: Councillor Butler
Second by: Councillor Hicks

MOTION CARRIED

Audience publique – 1220, rue Ryan – Aucune objections reçues

Que le Conseil municipal de Moncton procède à la modification de l'Arrêté de zonage sous réserve des conditions suivantes :

- 1) Que la clôture du côté sud soit montée avant les travaux de construction sur le site visé pour veiller à ce que ces travaux ne nuisent pas aux résidents voisins;
- 2) Que cette approbation du rezonage arrive à expiration dans les quarante-huit (48) mois de son entrée en vigueur, à moins qu'un permis d'aménagement soit délivré;
- 3) Que conformément à la Politique PA-1 (Administration et mise en œuvre du Plan), il ne soit pas nécessaire de modifier le Plan municipal;
- 4) Que tous les aménagements du terrain conformément à cette entente soient conformes aux dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas prévus dans la présente;
- 5) Que nulle disposition de la présente n'interdise ni ne limite, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur de demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*;
- 6) Que les travaux d'aménagement soient menés en respectant essentiellement les plans et les dessins soumis dans l'annexe B;
- 7) Que le dépôt de garantie de 1 000 \$, obligatoire pour l'Entente conditionnelle sur le rezonage, et droits d'enregistrement de l'arrêté soient acquittés avant l'enregistrement.

Proposée par le conseiller Butler
Appuyée par le conseiller Hicks

MOTION ADOPTÉE

7.2 Amending Conditional Zoning – 11 Intercolonial Way

Motion: That Moncton City Council proceed with the amendment process for the Conditional Zoning Agreement and:

- 1) That a public hearing be set for September 16, 2019; and
- 2) That this amendment be referred to the Planning Advisory Committee for its written views; and

The recommended amendments should be as follows:

- 1) That no parking be located between Vaughan Harvey Boulevard and a main building;
- 2) That a fully integrated pedestrian network be design and built to link buildings within the site, provide access to the sidewalks along both frontages and provide access to the neighboring developments within the Business Park;
- 3) That, except for pedestrian connections, the existing berm and trees around the property be maintained and protected;

- 4) That all uses of land pursuant to this agreement shall conform with the provisions of the City of Moncton Zoning By-law, as amended from time to time, except as otherwise provided herein;
- 5) That nothing contained herein shall prohibit or in any way limit the Developer's right to apply for a variance pursuant to the provisions of the Community Planning Act.

Moved by: Deputy Mayor Boudreau
Second by: Councillor Lawrence

MOTION CARRIED

Modification de l'entente conditionnelle sur le zonage – 11, voie Intercolonial

Motion : Que le Conseil municipal de Moncton procède à la modification de l'Entente conditionnelle sur le zonage et :

- 1) Qu'une audience publique ait lieu le 16 septembre 2019;
- 2) Que le Comité consultatif d'urbanisme soit saisi de cette modification pour rendre ses avis par écrit;

Voici en quoi devraient consister les modifications recommandées :

- 1) Qu'aucune place de stationnement ne soit aménagée entre le boulevard Vaughan Harvey et un bâtiment principal;
- 2) Qu'un réseau piétonnier parfaitement intégré soit conçu et aménagé pour assurer la liaison entre les bâtiments sur le site et pour donner accès aux trottoirs longeant les deux façades ainsi qu'aux aménagements voisins du Parc d'affaires;
- 3) Qu'à l'exception des liaisons piétonnières, la berme existante et les arbres des alentours de la propriété soient conservés et protégés;
- 4) Que tous les aménagements du terrain réalisés conformément à cette entente respectent les dispositions de l'Arrêté de zonage de la Ville de Moncton, dans sa version modifiée périodiquement, sauf dans les cas prévus dans la présente;

Qu'aucune disposition de la présente n'interdise ni ne limite, d'une manière ou d'une autre, le droit du promoteur à demander une dérogation conformément aux dispositions de la *Loi sur l'urbanisme*.

Proposée par le maire adjoint Boudreau
Appuyée par le conseiller Lawrence

MOTION ADOPTÉE

7.3 Subdivision Plan Approvals – Elmwood Drive and Price Street Intersection Improvement

That Moncton City Council:

- Assent to the location of the parcels identified as Promenade Elmwood Drive (public) as shown on the following six (6) Tentative Subdivision Plans.
 - Tentative Plan of Cordova Realty Subdivision
 - Tentative Plan of Amending Henry Delahunt Subdivision
 - Tentative Plan of Amending Henry Delahunt Subdivision
 - Tentative Plan of Amending Florence Tidd Thomas Subdivision
 - Tentative Plan of Amending Florence Tidd Thomas Subdivision
 - Tentative Plan of Moncton Industrial Development Limited Subdivision

Moved by: Councillor Crossman
Second by: Councillor Theriault

MOTION CARRIED

Approbation de plans de lotissement – Amélioration de l'intersection de la promenade Elmwood et de la rue Price

Que le Conseil municipal de Moncton :

- donne son accord sur la localisation des parcelles désignées sous l'appellation de « Promenade Elmwood Drive » (domaine public), représentée dans les six (6) plans de lotissement provisoires suivants :
 - plan provisoire du lotissement Cordova Realty;
 - plan provisoire du lotissement Henry Delahunt modifié;
 - plan provisoire du lotissement Henry Delahunt modifié;
 - plan provisoire du lotissement Florence Tidd Thomas modifié;
 - plan provisoire du lotissement Florence Tidd Thomas modifié;
 - plan provisoire du lotissement Moncton Industrial Development Limited.

Proposée par le conseiller Crossman

Appuyée par la conseillère Theriault

MOTION ADOPTÉE

7.4 **Amendment Tentative Subdivision Plan** – Grove Hamlet

That Moncton City Council:

- Assent to the revised location of the four (4) - 10m wide parcels of Land for Public Purposes (walkway) as outlined in green on the Revised Tentative Plan of Am Unit 16, Grove Hamlet Subdivision.

Moved by: Deputy Mayor Boudreau

Second by: Councillor Crossman

MOTION CARRIED

Modification du plan de lotissement provisoire – Grove Hamlet

Que le Conseil municipal de Moncton :

- donne son accord sur la localisation révisée des quatre (4) parcelles du terrain d'utilité publique de 10 m de largeur (promenade), signalée en vert dans le Plan provisoire révisé de l'Unité Am 16 (lotissement Grove Hamlet).

Proposée par le maire adjoint Boudreau

Appuyée par le conseiller Crossman

MOTION ADOPTÉE

8.

STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Paul Pellerin
Pierre Boudreau
Greg Turner
Shawn Crossman
Paulette Thériault

Blair Lawrence
Charles Léger
Brian Hicks
Bryan Butler
Susan Edgett
Dawn Arnold

9.

REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

9.1 **Recommendation(s)** – Private Session – July 8, 2019

That Moncton City Council approve the disposition of 503 square meters of the unused portion of Maplewood Drive (PID#70250923) subject to a successful stop-up and close procedure, to Salisbury Commercial Investments Inc. for the sum of \$30,500.00, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign and affix the corporate seal of the City of Moncton to any documentation necessary to complete the transaction.

Moved by: Councillor Turner

Second by: Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Recommandation(s) – Séance à huis-clos – le 8 juillet 2019

Que le Conseil municipal de Moncton approuve la vente du terrain inutilisé, mesurant 503 mètres carrés et situé sur la promenade Maplewood (No du NID : 70250923), à condition que le processus de fermeture de rue soit mené avec succès, à l'entreprise Salisbury Commercial Investments Inc. au montant de 30 500 \$, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer et à apposer le sceau de la Ville de Moncton aux documents requis pour finaliser la transaction.

Proposée par le conseiller Turner

Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Recommendation(s) – Committee of the Whole – July 22, 2019

That Moncton City Council adopt the Levels of Service for the Magnetic Hill and Zoo.

Moved by: Councillor Edgett

Second by: Councillor Turner

MOTION CARRIED

Recommandation(s) – Comité plénier – le 22 juillet 2019

Que le Conseil municipal de Moncton adopte les niveaux de service pour la Côte magnétique et le zoo de Magnetic Hill.

Proposée par la conseillère Edgett

Appuyée par le conseiller Turner

MOTION ADOPTÉE

10.

REPORTS FROM ADMINISTRATION/ RAPPORTS DE L'ADMINISTRATION

10.1 **Meter and MTU Replacement Program** – Estimation of Meter Readings

That Council rescinds its previous amended decision of June 17, 2019 only with respect to the amendment “That no back billing take place when installations of new residential meters occurs.”, and that as per existing programs, customers that experience adjustments may contact the City of Moncton to arrange an acceptable payment plan and apply for the Leak Relief Rebate, when applicable.

Moved by: Councillor Butler

Second by: Councillor Turner

MOTION CARRIED

Programme de remplacement des compteurs d'eau et des unités de transmission de compteur – Estimation du relevé des compteurs

Que le Conseil abroge la décision du 17 juin 2019 modifiée auparavant uniquement en ce qui a trait à la modification voulant « [q]u'aucun client résidentiel ne soit facturé pour le coût de la consommation réelle dépassant la consommation estimée, une fois que son nouveau compteur d'eau est installé » et que, conformément aux programmes existants, les clients qui subissent des rajustements puissent communiquer avec la Ville de Moncton pour s'entendre sur des modalités de paiement satisfaisantes et pour demander, le cas échéant, le rabais de rajustement pour les fuites.

Proposée par le conseiller Butler

Appuyée par le conseiller Turner

MOTION ADOPTÉE

10.2 **Request for Proposal RFP19-055** – Disability Claims Management Services

That Request for Proposal #RFP19-055 for the provision of Disability Claims Management Services be awarded to the highest-scoring Proponent, being Dallas Mercer Consulting Inc., in accordance with the hourly rates and unit prices submitted by the Proponent, for a Total Estimated Contract Value (over a five (5) year term) of \$284,280.00, including H.S.T. @ 15%, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all necessary documents and to affix the corporate seal thereto.

Moved by: Councillor Turner

Second by: Councillor Léger

MOTION CARRIED

Councillor Lawrence was not present for the vote

Demande de proposition RFP19-055 – Services de gestion des demandes de prestations d'invalidité

Que le contrat de la Demande de propositions RFP19-055 pour les Services de gestion des demandes de prestations d'invalidité soit attribué au proposant le mieux coté, soit Dallas Mercer

Consulting Inc., conformément aux tarifs horaires et aux prix unitaires soumis par le proposant, pour une valeur contractuelle estimative totale (sur une durée de cinq [5] ans) de 284 280,00 \$, y compris la TVH de 15 %, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents nécessaires et à y apposer le sceau de la Ville.

Proposée par le conseiller Turner
Appuyée par le conseiller Léger

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Lawrence n'était pas présent pour le vote

10.3 **Quotation QP19-074** – Supply and Delivery of Grates and Frames

That Quotation# QP19-074 – Supply and Delivery of Grates and Frames be awarded for a twelve (12) month period to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, Specifications and Requirements, being IMP Group Ltd. (Castings Division), in accordance with the Unit Bid Prices quoted for all items identified in Sections A and B of the Quotation, representing a Total Annual Estimated Contract Value of \$53,225.45, including H.S.T. @ 15%, with options to extend the agreement for up to three (3) additional twelve (12) month periods, if it is deemed to be in the City's best interest to do so.

Moved by: Councillor Léger
Second by: Councillor Turner

MOTION CARRIED

Councillor Lawrence was not present for the vote

Proposition de prix QP19-074 – Fourniture et livraison de cadres et couvercles de regards d'égout

Que le contrat de la Proposition de prix QP19-074 (Fourniture et livraison de cadres et couvercles de regards d'égout) soit attribué, pour une durée de douze (12) mois, au soumissionnaire le moins-disant qui respecte l'ensemble des clauses et des conditions, du cahier des charges et des exigences, soit IMP Group Ltd. (Castings Division), conformément aux prix unitaires de la proposition pour tous les articles indiqués dans les sections A et B de la proposition de prix, ce qui représente une valeur contractuelle estimative annuelle totale de 53 225,45 \$, y compris la TVH de 15 %, le contrat étant assorti d'options permettant de le proroger pour trois (3) périodes supplémentaires d'une durée de douze (12) mois chacune, si on juge qu'il est dans l'intérêt supérieur de la Ville de le faire.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Turner

MOTION ADOPTÉE

Conseiller Lawrence n'était pas présent pour le vote

10.4 **Quotation QP19-098** – School Crossing Guard Services

That City of Moncton Quotation #QP19-098 for the provision of School Crossing Guard Services be awarded to the lowest Bidder meeting all Terms and Conditions, Specifications, and Requirements, being Neptune Security Services Inc., in accordance with the fixed hourly rates submitted in the Vendor's bid submission, representing a Total Estimated Three (3) Year Contract Value of \$1,235,617.50, including H.S.T. @ 15%.

Moved by: Deputy Mayor Boudreau
Second by: Councillor Crossman

MOTION CARRIED

Nay :
Councillor Pellerin
Councillor Hicks

Proposition de prix QP19-098 – Services de brigadiers scolaires

Que le contrat de la Proposition de prix QP19-098 de la Ville de Moncton pour les services de brigadiers scolaires soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte l'ensemble des clauses et des conditions, du cahier des charges et des exigences, soit Neptune Security Services Inc., conformément aux tarifs horaires fixes soumis dans la proposition de prix du fournisseur, ce qui représente, sur trois (3) ans, une valeur contractuelle estimative totale de 1 235 617,50 \$, y compris la TVH de 15 %.

Proposée par le maire adjoint Boudreau
Appuyée par le conseiller Crossman

MOTION ADOPTÉE

Contre:

Conseiller Pellerin
Conseiller Hicks

10.5 **Tender TCS19-087** – Life Cycle Replacement Work – Brandon Street Fire Station

That Tender #TCS19-087 – Life Cycle Replacement Work for the Brandon Street Fire Station be awarded to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions, and Specifications, being Flagship Construction Ltd., for the Total Tendered Price of \$549,826.50, including H.S.T. @ 15%.

It is also recommended that a seven percent (7%) Contingency Allowance in the amount of \$38,487.86, including H.S.T. @ 15% be established for this project to address any unforeseen / unknown site conditions which may result in additional work being required.

Moved by: Councillor Léger
Second by: Councillor Turner

MOTION CARRIED

Appel d’offres TCS19-087 – Remplacement de cycle de vie – Caserne de pompiers de la rue Brandon

Que le contrat de l’Appel d’offres TCS19-087 (Remplacement de cycle de vie – Caserne de pompiers de la rue Brandon) soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions, ainsi que le cahier des charges, soit Flagship Construction Ltd., pour le prix total soumis de 549 826,50 \$, y compris la TVH de 15 %.

Il est également recommandé de constituer pour ce projet une provision pour éventualités de sept pour cent (7 %), soit la somme de 38 487,86 \$, y compris la TVH de 15 %, afin de tenir compte des conditions imprévues ou inconnues du site qui pourraient donner lieu à des travaux supplémentaires obligatoires.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le conseiller Turner

MOTION ADOPTÉE

10.6 **Tender TC19-096** – Five (5) Latest Wheel Loaders

That Tender #TC19-096 for the purchase of Five (5) Latest Model Rubber Tire Wheel Loaders, be awarded to the lowest bidder meeting the Specifications, being Strongco Ltd., for the Total Tendered Price of \$1,968,397.36, which includes the purchase of 13 ft. reversible front plows (without tripping edges), and 10 ft. all hydraulic wing assemblies, H.S.T. @ 15% and licensing fees.

Furthermore, it is recommended that Moncton City Council authorize the release of funds from the General Capital Reserve Fund for this purchase in the amount of \$1,808,958.24. This amount includes the Total Tendered Price, less H.S.T. rebate, plus an estimated accessories cost (see attached list) of \$23,900.00 (including Taxes less HST rebate).

Moved by: Councillor Léger
Second by: Deputy Mayor Boudreau

MOTION CARRIED

Appel d’offres TC19-096 – Cinq (5) chargeurs sur pneus

Que le contrat de l’Appel d’offres TC19-096 pour l’achat de cinq (5) chargeurs sur pneus du modèle le plus récent soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte le cahier des charges, soit Strongco Ltd., en contrepartie du prix total soumis de 1 968 397,36 \$, ce qui comprend l’achat de socs frontaux avant réversibles de 3,9 mètres (sans rebords) et d’ensembles à ailettes entièrement hydrauliques de trois mètres, y compris la TVH de 15 % et les frais de permis.

Il est en outre recommandé que le Conseil de la Ville de Moncton autorise, pour cet achat, la sortie de fonds de la réserve générale des immobilisations pour la somme de 1 808 958,24 \$. Cette somme comprend le prix total soumis, diminué du rabais de TVH et majoré des frais estimatifs d’accessoires (cf. la liste ci-jointe), soit 23 900,00 \$ (y compris la taxe moins le rabais de TVH).

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par le maire adjoint Boudreau

MOTION ADOPTÉE

11.

READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 11.1 A By Law In Amendment of the City of Moncton Zoning By-Law, being By-Law Z-213.68 –
Second & Third Readings (subject to approval of item 7.1)

Motion: I would move that 2nd Reading be given to By-Law Z-213.68.

Moved by : Councillor Léger
Seconded by : Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Motion: I would move that 3rd reading be given and that by-law Z-213.68 be ordained and passed and the Mayor and City Clerk be authorized to affix the corporate seal thereto.

Moved by : Councillor Léger
Seconded by : Councillor Edgett

MOTION CARRIED

Arrêté portant modification de l'arrêté de zonage de la Ville de Moncton, soit l'arrêté Z-213.68 –
Deuxième et troisième lectures (sous réserve de l'approbation du point 7.1)

Motion: Je propose que l'on procède à la deuxième lecture de l'arrêté Z-213.68.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

Motion: Je propose que l'on procède à la troisième lecture de l'arrêté Z-213.68 décrété et adopté, et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à le signer et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Léger
Appuyée par la conseillère Edgett

MOTION ADOPTÉE

12.

NOTICES OF MOTIONS AND RESOLUTIONS/ AVIS DE MOTIONS ET RÉSOLUTIONS

13.

APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

Motion : That the following appointment be approved / **Que** la nomination suivante soit approuvée:

- Charles MacDougall – Poverty & Social Inclusion Committee / Comité de la Pauvreté et Inclusion Sociale

Moved by: Councillor/ Proposée par le conseiller Leger
Seconded by: Councillor / Appuyée par le conseiller Crossman

MOTION CARRIED/MOTION ADOPTÉE

14.

ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE